

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Motocycle	MOTO GUZZI	VE - 850 Le Mans	CH 6336 14

Constructeur du cadre	SEIMI S.p.A., Mandello del Lario (I)		
Constructeur du moteur	Id.		
Identification	"VE" sur la plaquette du constructeur et devant le No du cadre		
Plaquette constructeur	à l'avant, sur tête de direction		
Numéro du cadre frappé	à l'avant, à droite, sur tête de direction		
Identification du moteur	"VE" à gauche, latéralement sur la bloc, devant l'orifice de remplissage d'huile		
Fiche d'homologation No			
Importateur principal	MOTOSPORT-IMPRT SA, SION, Avenue de France 70, 1950 Sion *		
A partir du No de cadre		A partir du numéro du moteur	
Véhicule homologué	VE 11419	Signes fixes dans code du type	VE

Construction du véhicule		Moteur			
Construction	-	Marque	MOTO GUZZI	Type	VE
Nombre d'essieux	2	Construction	V	Temps	4
Direction	guidon	Carburant	E	Position	au centre
Embrayage	-	Refroidissement	air	Nombre cylindres	2
Boîte c. v.	mécanique	Alésage	83	Course	78
Nombre de vitesses	5	Cylindrée	844	CV-impôt	4,30
Transmission	-	Puissance en CV	71 CCVA	à t/min	7300
Couronne fixée	-	t/min du moteur	-	à 30 km/h	-
Pédalier	-	Marque carburateur	-	Gicleur principal	-
Tour complet du pédalier	-	Bruit	82	dB/A	à t/min 5475 (3/4)
Frein roue avant	hydraulique, à disque, sur roue avant	Silencieux	2 pots 740 x Ø 90 mm	GUZZI DGM 3055 S	
Frein roue arrière	hydraulique, à disques, sur roue AV + AR +)	Sil. d'aspiration	entonnoir à air avec grille		
Guidon réglable	-	Mesure des gaz	-		
Longueur du siège	670	Déparasitage	OCE, annexe 0, chiffres 3+4 = B+D ou B+C		

Équipement §)		Poids			
Indicateur de vitesse	km/h	avant	arrière	total	
Rétroviseur	1/ à gauche	Poids à vide	95	130	225
Antivol	verrou sur la direction	Charge utile	20	120	140
Réservoir carburant	-	Poids total	115	250	365
Nombre de places	2	Garantie fabr.			365
Dimensions		Dimens. pneus	3.50 H 18	3.50 H 18	
Longueur	2190	Ply/bar	- / 2,9	- / 3,0	
Largeur/Larg. du guidon	720	Charge	220		
Hauteur	1120	pour V max	210	210	
		Vitesse maximale selon le constructeur			205 km/h
		Vitesse maximale testée			km/h

Equipement CR (E)  
 Feu de route CR (E)  
 Feu de croisement CR (E)  
 Feu de position A (E) dans CR  
 Feu rouge CEV CH 1 8230 01  
 Feu stop CEV CH 1 8230 01  
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)  
 Catadiopres aux pédales ar 1 (E) Catadiopre  
 Eclairage plaque 1 combiné avec feu rouge  
 Avertisseurs VOXBELL DGM 5721 KA ou d'autres modèles  
selon les fiches d'homologation  
 Puissance de la dynamo  
 Béquille centrale + latérale  
 Utilisation av. aide-car sur demande

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Motocycle  
 Marque et type MOTO GUZZI VE - 850 Le Mans  
 Homologation  
 No. CH 6336 14  
 Places total 2 avant  
 Poids à vide 225 Carburant B  
 Charge utile = CV-impôt 4,30  
 Poids total 365 Cylindres 844

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Autres importateurs : Daniel Schor, Berne Otto von Arx, Trimbach.  
 +) Freins : admis selon décision de la Div. fédérale de police.  
 §) Equipement : une bavette est exigée à l'arrière;  
 les clignoteurs arrières doivent être déplacés de 50 mm vers l'arrière, ceux à l'avant, de 80 mm vers  
 l'avant (angles de visibilité vers l'intérieur).

Lieu et date de l'homologation

Sion, 29.4.76/Berne, 5.5.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Motocycle

MOTO - GUZZI

VE - 850 Le Mans

CH 6336 14

FICHE COMPLÉMENTAIRE I

Complément du 21.07.76 - jak

Variante de pneus testée

L'espace entre les pneus et de châssis est respecté (art. 13, al. 7, OCE) avec les pneus DUNLOP ROADMASTER K 81 TT 100

AV : 3.60 R 18

AR : 4.10 H 18

charge : 195 (2,5)

charge : 270 (2,9)

V-max : 210 km/h

V-max : 210 km/h

Complément du 06.06.78 - Ba

Importateur: en lieu et place de MOTOSPORT-IMPORT SA, nouveau SID MOTO GUZZI SA, 1950 Sion

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, M3, IA 4,714 = 78 dB/A

à proximité de l'échappement: 97 dB/A à 5475 t/min

Mesure des gaz : CO corr. 3,5 %

Expertise de contrôle du 10.01.79 à Sion - Sta

Variante du type : "Le Mans II"  
nouveau carénage avec clignoteurs AV intégrés et phare carré.

Largeur du guidon : 570 mm

Clignoteurs AV+AR : ULO CH 1 0509 03

Feu rouge/stop : CEV 211 CH 1 0202

Compléments:

Jantes : en alliage léger "WM3" 215 x 18

Variante de pneus : AV 100/90 H 18 charge 225 (2,9) V-max. 210 km/h  
AR 110/90 H 18 260 (2,9) 210 km/h

Freins : disques ajourés

Correction à la fiche d'homologation

Silencieux : marqué "GUZZI DGM 30558 S.